

# BENEŠOVSKÉ NOVINY

Duben 1994  
Číslo 4  
Ročník IV  
2 Kč

MĚSÍČNÍK BENEŠOVSKÝCH OBČANŮ



## UBYTOVNA PRO NEPLATIČE NÁJMŮ - BEDŘICHOV

Tak toto pojmenování se vztahuje na dům čp. 374, který se nachází na Českolipské ulici.

Tento objekt je obestřen mnoha nezodpovězenými otázkami, a tak bych alespoň na některé chtěl v tomto článku odpovědět. K tomu, abych mohl podat co nejpravdivější informace mi dopomohl fakt, že pan Vitner, vedoucí Správy bytového fondu mne požádal o pořízení videozáznamu skutečného stavu celé budovy a jejího vybavení.

A tak jsme se na Bedřichov vydali.

Ještě předtím jsem se dozvěděl, že opravy celého objektu přišly na 950 000 Kč. Nachází se zde 10 bytových jednotek, které se asi před dvěma měsíci začaly obsazovat nájemníky. V těchto dnech jich je 6 obývaných a to převážně rómskými obyvateli.

Zvenku tento dům nedělá příliš pěkný dojem, ale při vstupu do vnitřku zjistíte, že je opravdu všechno nové. Ze strany nájemníků nevyvstaly žádné problémy a tak jsme viděli všechny obývané i neobývané byty a veškeré ostatní prostory, které pro potřeby nájemníků slouží.

Byty jsou to pěkné, velké, o jedné, dvou nebo třech místnostech. V každé z nich jsou kamna na tuhá paliva a byt je vybaven dřezem s tekoucí vodou. Nájemníkům slouží dvě společné koupelny, společná WC a každý má přidělen vlastní sklep.

Samotné byty, které jsou již obývané, nejevily známky většího poškození (pokud za ně nepovažujeme nějaké ty prokopené dveře). Zato při pohledu na společnou koupelnu a WC, které jsou v přízemí budovy, mne napadla otázka, jak dlouho bude tento objekt sloužit svému účelu. Prokopené dveře, vylámané zámky, ulámané kliky a o nějakém pořádku nebo čistotě nemůže být ani řeč.

A tak vám čtenářům BN mohu slíbit, že za nějakou dobu se na Bedřichov i s naším redakčním perem opět půjdeme podívat a budeme vás informovat o tom co se zde změnilo k lepšímu, či spíše k horšímu. - EK -

## Diabetická poradna

Od středy 6. 4. 1994 bude v našem městě otevřena diabetická poradna jako vysunutě pracoviště diabetické poradny Česká Kamenice.

Ordinace je řešena v budově zdravotního střediska v přízemí. Poradna bude v provozu 1x týdně, vždy ve středu. Diabetici se dostaví k odběru krve a moče v uvedený den ráno v 6.30 hod. Vlastní ordinace bude pak od 11.00 hod.

Pacienti, kteří mají v průkaze uveden termín kontroly do České Kamenice, se mohou dostavit místo toho do Benešova nad Ploučnicí v nejbližší středu. Prim. MUDr. Růkl Pavel

## Benešovská rozhledna



*Přinášíme vám jeden ze starších pohledů na naše město z místa, kde stojí dnes ruiny benešovské rozhledny.*

*MěÚ zařadil na letošní rok opravu této stavby. Náklady ve výši 200 000 Kč jsou zajištěny. Dobrému pozorovateli zajisté neuniklo, že práce v okolí rozhledny již začaly. Nezbyvá, než se těšit na znovuzrození této benešovské vyhlídky, o jejíž historii si můžete přečíst uvnitř čísla. KA-ŠA*

## Černé skládky - problém nás všech

Při pravidelných prohlídkách města bylo v Českolipské ulici a na Sokolském vrchu zjištěno založení a další rozšiřování černých skládek.

Při důkladné prohlídce obou skládek byly nalezeny usvědčující materiály.

Skládku v Českolipské ulici založili a dále rozšiřovali Vladislav a Helena Gažíovi, bytem Tkalcovská 311, Benešov n. Pl. Obě skládky byly pracovníky MěÚ zlikvidovány a při další prohlídce města bylo zjištěno, že v Českolipské ulici byla skládka opět založena. Podrobnou prohlídkou byly i tentokrát nalezeny usvědčující materiály na jméno Tomáš Maidl, bytem Českolipská 331, Benešov n. Pl. Proti jmenovaným bylo zahájeno správní řízení a bude jim uložena pokuta.

Další skládky byly zjištěny v Husově ul. Zakladatelé či rozšiřovatelé se zjišťují a v případě nalezení usvědčujících materiálů budou i tito občané postiženi podle zákona. Žádáme občany o spolupráci při řešení

problematiky černých skládek. Nechceme přece, aby naše město bylo jedna velká skládka.

Odbor MH

**K článku "Jak se dovolat na Městskou policii v Benešově n. Pl.?"**

K výše uvedenému článku je nutno na základě dotazů našich čtenářů uvést následující: V případě, že je ohrožen život, zdraví a majetek osob, je nutno vždy ihned volat Policii České republiky na telefonní číslo 945 333 a v nutných případech využívat tísňového volání přímo na číslo 158 (na tomto čísle je neustále k dispozici stálá služba, která vše ostatní zařídí a toto číslo je pro volající bezplatné). Při protiprávním jednání jako je např. rušení nočního klidu, špatné parkování motorových vozidel je možno volat Městskou policii, která věc vyřídí ve vlastní kompetenci nebo sama zajistí součinnost s Policií České republiky. Vzájemná informovanost a součinnost je zajištěna.

JUDr. B. Horník

# Z jednání městské rady

Městská rada se konala ve dnech 8. března a 22. března 1994

## Městská rada schválila:

- umožnění dosud nezaplaceného dislokačního poplatku STS Benešov n. Pl. za rok 1992 včetně penále formou naturálních dávek.
- poplatky za pronájem vývěsních skříněk:
  - pro podnikatele 500 Kč ročně
  - pro organizace 200 Kč ročně (nepodnikatelé)
- zprávu ing. Pucholta o výsledcích inventarizace majetku MĚSTA za rok 1993
- přidělení bytu dle návrhu bytové komise
- příspěvek ve výši 3 000 Kč na turistický pochod "Benešovská rokle", který pořádá TJ Benar v sobotu 26. 3. 1994
- vyhlášení výběrového řízení na pronájem klubovny na koupališti, dnem zapsání do majetku MĚSTA u Katastrálního úřadu Děčín
- dovolenou v délce třech týdnů v MŠ a v jeslích. Termín dovolené bude upřesněn podle celozávodních dovolených benešovských závodů
- prodej buňky u staveniště sportovní haly
- umístění znaku Benešova n. Pl. v navrhovaném provedení na trávníku u čerpací stanice
- uzavírací dobu do půl jedné v klubovně na koupališti maximálně
- ceny inzerátů v BN dle předloženého návrhu

## Městská rada vzala na vědomí:

- zprávu sociální komise a zprávu péče o rodinu
- informaci starosty ing. Vrbického o jednání s primářem MUDr. Růčkem o zřízení diabetické poradny v Benešově n. Pl.
- informaci tajemníka MěÚ o zkušenostech města Rumburk s domy pečovatelské péče
- rozbor hospodaření MĚSTA za rok 1993
- zprávu o návrhu rozpočtu MĚSTA na rok 1994
- dopis Jizerských pekáren Liberec s tím, že pečení v provozovně v Benešově nad Pl. by mělo být zahájeno koncem 1. pololetí 1994
- poděkování MUDr. Lukeše za operativní

## Výzva k provedení údržby stromů

Na základě §14 silničního zákona č. 135/1961 Sb. a §18 odst. 6 prováděcí vyhlášky č. 35/1984 Sb. vyzýváme všechny občany o provedení likvidace suchých stromů a odstranění větví přesahujících z soukromých pozemků nad chodníky a komunikace v době vegetačního klidu.

Odbor MH

zajištění diabetické poradny v Benešově nad Pl. p. tajemníkovi a vedení města

- poděkování ing. Pucholta za příspěvek TJ Benar na turistický pochod "Benešovská rokle"

## Městská rada doporučila

- projednat v MěZ pověření městské rady projednáváním všech odkladů a plateb a dalších záležitostech souvisejících s úlevami, které vyplývají ze "Zásad odprodeje domů"
- doporučuje uzavřít s manželi Šnoblovými smlouvu o budoucí smlouvě na prodej pozemku po bývalé sběrně surovin p. p. č. 644/1 po kolaudaci samoobsluhy. Stavebníci jsou povinni požádat o zahájení stavebního řízení **do šesti měsíců od doručení tohoto usnesení**
- MěZ neakceptovat nabídku a. s. Benar na provozování restaurace na Táborském vrchu v režii MĚSTA
- MěZ neprodejné 2 objekty (č.p. 292 ul. Kamenná a č.p. 332 ul. Heřmanovská) vyřadit z prodeje, využít bytového fondu v těchto objektech a zařadit je případně do prodeje v dalším období

## Městská rada uložila:

- p. Kučerovi předložit na příštím jednání městské rady předpoklad obsazení jeslí dětmi do tří let v následujícím období k případnému přiřazení jedné třídy dětí do dvou let k MŠ
- p. Kučerovi - s ředitelkou MŠ projednat kapacitu MŠ, její naplněnost a fond pracovní doby učitelek MŠ
- MěÚ stanovení pevného termínu pro vzdávání záloh (objednávek) na sociální dávky vždy 2. středu v měsíci

Eva Nováková  
vedoucí HS odboru

## Oznámení

Oznamuje tímto občanům, že od 4. března 1994 došlo z technických důvodů ke změně těchto směrových čísel při volání z uzlového telefonního obvodu Děčín (412) do některých jiných uzlových telefonních obvodů:

Původní směrové číslo: Nové směrové číslo:

748 (směr Liberec)	78
7425 (směr Česká Lípa)	75
7413 (směr Rumburk)	73

Eva Nováková, vedoucí HS odboru

## Z BLOKU POLICIE

- 21. 2. 1994 bylo hlášeno vloupání do rekreační chalupy v Tereziánském údolí se škodou 26 000 Kč, pachatelé byli zjištěni a část věcí byla zajištěna u překupníků.
- Z 23. 2. 1994 šetří policie poškození zadního vchodu u domu na náměstí v Benešově n. Pl. výbuchem amatérsky vyrobené nálože se škodou 2 500 Kč.
- Z 27. 2. 1994 šetří policie odcizení autobaterie z osobního automobilu v Benešově n. Pl.
- Z 28. 2. 1994 šetří policie výbuch v rodinném domku v Benešově n. Pl. způsobený únikem PB z malé turistické propanbutanové bomby.
- Ze 4. 3. 1994 šetří policie odcizení štěra vlčáka ze Sokolského vrchu občanem z Benešova n. Pl.
- Z 13. 3. 1994 šetří policie opětovné rozbití skleněné výplně u dveří v B klubu na Táborském vrchu občanem Huntířova.
- Z téhož dne šetří policie ublížení na zdraví v B klubu občanem z Benešova n. Pl.
- Z 16. 3. 1994 policie šetří vloupání do rekreační chalupy v Karlovce se škodou 170 000 Kč.
- V noci z 17. na 18. 3. 1994 policie zadržela dva podnapilé řidiče, kterým odebrala jejich řidičské průkazy.

## Jarní úklid

V rámci jarního úklidu města budou v době od 1. dubna do 30. dubna 1994 rozmiřeny velké kontejnery.

Vyzýváme všechny majitele rodinných domků, soukromníky i ostatní občany, aby využily této služby. Upozorňujeme, že do přistavených kontejnerů je přísně zakázáno vyvážet popel a obsah popelnicových nádob.

Odbor MH

### Předpokládaná stanoviště jsou tato:

I. vlna 1. 4. 1994	Sokolský vrch U Pražáku Palackého ul.
II. vlna 8. 4. 1994	Smetanova Sídliště Táborský vrch
III. vlna 15. 4. 1994	Děčínská Nádražní Pod Ostrým
IV. vlna 22. 4. 1994	Husova Českolipská Pod Táborským vrchem

# Benešovské zajímavosti

V této rubrice chceme seznamovat naše občany s některými pozoruhodnostmi našeho města a okolí. Tentokrát je to chráněný strom - lípa u benešovského kostela. Je to mohutná dáma (v pase má bezmála 5 metrů). Dendochromologickou metodou bylo určeno její stáří na 316 let. Před 130 lety již jako mohutný zdravý strom se lípa značnou měrou zasloužila o záchranu kostela před ohnivým živlem, který zachvátí takřka celé město. Strom sám byl ohněm dosti poničen, ale přežil.



Před 15 lety byly u lípy ošetřeny části poničených kmenů a zabezpečeny před dalším poškozováním povětrnostními a jinými vlivy.

Benešov nemá mnoho dlouhověkových stromů. O to více by si lidé měli vážit těch několik málo státem chráněných, které tu jsou a samozřejmě nejen jich. Podle našeho názoru se poslední dobou v Benešově kácí zbytečně mnoho vzrostlých stromů. A někdy bohužel i v rozporu s platnými zákony o ochraně přírody. **KA-ŠA**

## Drama ve výtahu

Je hodina po půlnoci. Benešovské sídliště pozvolna usíná. Z dále se ozývá táhlé vytí opuštěného psa.

V sedmém patře ztemnělého domu se loučí poslední hosté. Nic netušíc nastupují do výtahu a těší se domů.

Výtah se vydává na svou pouť k přízemí. Trh, nastalo ticho. Červená kontrolka mrká, nic se nehýbe. Výtah trčí mezi patry. Tuto skutečnost potvrzuje temné úpění z nitra výtahové šachty. Hostitelka zběsile sbíhá do mezipatra. Naslouchá. Přes zběsilý tlukot vlastního srdce zaslechne z prostoru známky života v podobě teplého lidského slova: "Do p....e, že jsem sem lezl!"

Okamžitě se rozvíjí záchranná akce. Je vzbuzen nejbližší inteligent. Neodolá argumentu: "Jsi inženýr, tak musíš umět spravit výtah". Doprovázen celou šestičlennou rodinou, včetně malé Megi s nezbytným dudlíkem, svádí marný boj s technickým přízrakem. V tomto případě však vítězí hmota nad duchem. Inženýr sbírá své potomky a se slovy "Ráno vstávám do práce", mizí z bojiště. Atmosféra uvnitř klece doslova houstne. Ve tři hodiny po půlnoci drama vrcholí... Ponorková nemoc mezi nedobrovolnými vězni se začíná projevat i slovně. Aktéři dramatu v sobě nalézají netušené charakterové vlastnosti. Z očí podlitých krví sálají nepoznané emoce.

Záchrana přichází na poslední chvíli v podobě jediného odborného pracovníka, který byl v tu chvíli k dosažení.

Napůl udušení vrávorají návštěvníci konečně svou cestou. **KA-ŠA**

# Zeptali jsme se

Letošní zima je z hlediska čistoty ovzduší jako fík. Je to způsobeno především dlouhodobě dobrými rozptylovými podmínkami. Neméně důležitým faktorem je i skutečnost, že více než 150 rodinných domků přešlo na ekologické vytápění elektrinou. Takto se dnes vytápí i v mnoha bytech, které jsou majetkem města. MěÚ uvolnil nemalou část "ekologických peněz" právě na pořízení elektrického topení v mnoha vytipovaných bytech.

"Je to drahé!" namítnou mnozí. Pak je ale třeba od nákladů na vytápění odečíst státní příspěvek (15 000 Kč na jeden byt), současné pětileté osvobození od domovní daně, zbavení se veškerých prací souvisejících se zatápěním, odováním otopu a úspory, které získáme

## Poděkování

ZO Českého svazu chovatelů v Benešově n. Pl. v měsíci únoru konala již 3. Chovatelský ples, našimi občany vždy velmi oblíbený. Bez sponzorů pro vysoké náklady na sál a hudbu žádná organizace nemůže již plesy konat. Obrátili jsme se proto na řadu firem a podnikatelů, kteří ochotně přispěli ke zdárnému konání našeho plesu.

Děkujeme proto všem firmám a podnikatelům za věcné dary a příspěvěny do naší bohaté tomboly: Akvaristika Benešov n. Pl., Pamela, Hodinářství Zajan, Čalounictví, Zelenina Urxová, KOOD, Trafika náměstí, Řeznictví: Myšík, Škrábal, Zelený, Kniha, Večerka, Květinářství, Elcon, Nápojka, Interkov, Elektro, Koloniál u Bednářů, Koloniál Valíková, Cukrárna Pusinka, Comaspol, Pivovar Děčín, Wiko, Zverimex Děčín, Knihkupectví Tyršova, Papírnictví Bernard, Papírnictví K-Plus, Konzum Maruška. Všem občanům děkujeme za hezkou atmosféru našeho plesu a za případnou přízeň v příštím roce.

Faflák Vladislav, výbor ZO ČSCH

tím, že veškeré ostatní spotřebiče odebírají po dobu 20 hodin denně el. proud za nízkou sazbu 37 hal. Nejdůležitější však je, že jsem udělal něco pro zdraví nás všech.

Pokud má někdo i přes tyto argumenty vůči elektrické výhrady, pak existuje kromě plynu další možnost ekologického topení - dřevo.

Proto zeptali jsme se za vás pana Nováka, který dřevem vytápí svůj rodinný domek na několik podrobností:

*Co Vás přivedlo na myšlenku topit dřevoplynem?*

"Uvažoval jsem mezi elektrinou a dřevem. Rozhodly finanční náklady a zkušenosti mých známých."

*Kolik stojí kotel a kde se dá koupit?*

"Ten můj stál 17 500 Kč. Koupit jej můžete například v České Lípě."

*Kolik místností vytápíte a na kolik Vás vyjde topná sezóna?*

"Vytápím 5 místností. Celkové náklady odhaduji na 3 200 Kč."

*Dostal jste také státní příspěvek?*

"Ano."

*Jak často do kotle přikládáte?*

"Záleží jak velkými kusy dřeva topím. Průměrně tak jedenkrát za 4 hodiny. Mohu však interval prodloužit až na 12 hodin. Toho využívám samozřejmě v noci."

*A co popel a čištění kotle?*

"Za týden asi tak jeden kbelík popele, jedenkrát za měsíc čistím průduchy ocelovým kartáčem."

*Má topení dřevem některé nevýhody?*

"Jsou nutné větší skladovací prostory na dřevo. Kupuji dřevo do zásoby, aby přes léto vyschlo. Lépe hoří. Toto by měli vyřešit dřevěné brikety, které se snad začnou v našem okolí také prodávat. Kotel má ještě některé menší nedostatky. Většinou si poradím sám. Jinak jsem spokojen."

Děkuji za rozhovor.

KA

## Kam kráčíš město? II

Vracíme se ještě jednou krátkou úvahou k problematice obchodní sítě v Benešově. Článek pana Dolejšího i naše krátká glosa v minulém čísle BN mírně rozčeřila hladinu benešovské obce. Bohužel většinou v podobě hospodských řečí. Z reakcí lidí jsme zjistili, že existují i názory, které úzce korespondují s minulým režimem se všemi "klady", kterých jsme si užili až až.

Většina lidí však našťástí chápe, že skladbu obchodní sítě a její kvalitu nutně určuje a bude stále více určovat tržní mechanismus. Schopní obchodníci - jako například Bednářovi, Martan a mnoho dalších jsou toho dokladem. Také nově otevřené Oděvy, další prodejna obuvi a projednávaná prodejna domácích potřeb dávají těmto názorům za pravdu. Na druhé straně asi budou také ti méně schopní, kteří své obchody budou zavírat i v budoucnosti.

Město může a bude zasahovat jen minimálně a v mezích svých zákonných možností. To se týká i provozu heren a podobně.

Takže: Kráčíš město!

KA-ŠA

firma

**PITAŠ**

obchod uhlím

**DOVOLENÁ  
ZDARMA!**

**Velká soutěž o atraktivní zájezdy do jižních zemí**

**Španělsko, Itálie, Chorvatsko**

**Další výhry: dodávky uhlí se slevou 100%, 50% a 25%**

- 1. Soutěže se může zúčastnit každý, kdo si v období od 18.3.1994 do 30.6.1994 hotově zakoupí alespoň 40q uhlí ze skladů firmy Pitaš**
- 2. Nemusíte nic vyplňovat a nikam posílat - účast ve slosování je automatická**
- 3. Slosování proběhne 1.7.1994, právní dohled je zajištěn**
- 4. Seznam výherců bude zveřejněn v týdeníku Princip, výherci budou písemně vyzváni k převzetí výhry**
- 5. Výherní listina bude od 8.7.1994 k dispozici ve všech provozovnách firmy Pitaš**
- 6. Výherci obdrží ceny proti dokladu o zaplacení do 30.7.1994**

**UHLÍ, KTERÉ HŘEJE DVAKRÁT**

**Sklady: Děčín IV, Poštovní 18, tel. 220 58, 241 49**

**Benešov n. Pl., Nádražní ul., tel. 945 281**

**Varnsdorf, Staré nádraží, tel. 622 10**

**Objednávková kancelář: Děčín, Teplická 53, tel. 238 82**

# Kam kráčíš město?

Tak se ptají redaktori KA-ŠA v BN. Mají na mysli úroveň zásobování a služeb. Sám jsem této problematice věnoval několik článků a dnes se pokusím o shrnutí, ale ještě ne závěr! Nedávno jsem si udělal inventuru obchodní sítě a zjistil, že od zahájení privatizace státního obchodu zcela zaniklo nebo změnilo provozovatele a sortiment více než 30 obchodních jednotek. Je to strašně moc! A důvod? Naprostá živelnost, neodbornost a nedostatečný průzkum trhu (prodejních a nákupních jednotek).

**Jak dnes hodnotím situaci?** Rozdělím to do 4 okruhů:

## 1) Dobrá až velmi dobrá úroveň.

Až začne opět fungovat **restaurace Praha**, bude těchto zařízení dost. A když vezmete v úvahu, že alkohol a cigarety dostanete v mnoha prodejnách, nikdo si nemusí naříkat na uspokojování těchto "nemravných" potřeb. Vhodně rozmístěny a v dostatečném počtu jsou **prodejny základních potravin**, řeznictví a obchody s ovocem a zeleninou. Šikovné **kadeřnice** plně uspokojují potřeby žen. Na solidní úrovni je **péče o zdraví**.

## 2) Co nám chybí a na co si lidé právem stěžují?

**Zubaři.** Ve zdravotním středisku byly (a snad ještě jsou) 3 solidně vybavené ordinace zubních lékařů. Kdyby se to dalo ve všeobecnou známost (např. inzercí) a kdybychom na-

bídli i byty, snad by se našli i lékaři. Na jednu paní doktorku je nás trochu moc. Již dlouho nemáme možnost nakoupit **obleky**. Nyní se na jedné výloze v Sokolovské ulici objevil nápis **ODĚVY**, tak se snad brzy dočkáme. Ostudné je, že dnes nemáme ani **knihkupectví**. Dříve měla Jednota "knižní koutky" na každé vesnici. Nedávno se prodávaly knihy v samoobsluze v Dvořákově ulici. A to ještě existovalo státní knihkupectví. Kdyby se jednalo s velkým knihkupectvím (např. v Děčíně) a nabídla by se mu vhodná prodejníčka, snad by se řešení našlo. Zoufalá situace vzniká likvidační prodejny **potřebami pro domácnost (Kovomat)**. Pro šikovného podnikatele by to mohl být "zlatý důl". Ani se mi nechce věřit, že odchodem pánů Šikoly, Karabce a Táborského vymřeli opravdoví obchodníci! **Pánské holičství a kadeřnictví** je další bílé místo v oblasti služeb. Než se najde definitivní řešení, mohly by snad pánům posloužit kadeřnice dámské. Po zrušení provozovny **zakázkového krejčovství** je otázka, zda "domáci" švadleny a krejčí dokáží uspokojit poptávku nejen po nových oblecích šitých na míru, ale i po různých úpravách a přešívání obleků starších.

3) V některých obchodech nejsou lidé spokojeni s **kulturou prodeje**. Vadí jim "studený" přístup prodáváče, stísněný prostor a malé pohodlí v prodejnách a často i nevhodná sklad-

ba sortimentu (obuv + textil, elektro + drogistické zboží apod.)

## 4) Bez čeho se můžeme obejít? Co by snad ani nemělo být?

Především **herny**. Herny pro děti by se neměly povolovat ve městě vůbec. MÚ ve Varnsdorfu omezil provoz herních automatů na dobu po 22. hodině. Město možná přijde o příjem z poplatků, ale chrání lidi před touto nebezpečnou drogou! Za nedůstojné a urážející národní hrdost považuji **prodej použitého textilu**. V Německu jej pro nás odkládají do igelitových pytlů vedle popelnic. Chápu, že někomu dobře poslouží ojetý automobil světové značky, nebo nějaký elektrospotřebič, ale prádlo???

Pokusil jsem se zmapovat síť a stav provozoven, které dnes a denně potřebujeme a které nám mohou zpříjemnit nebo otrávit život. Někde jsem naznačil i možné východisko. V samotném centru města na opravdu atraktivních místech čeká na zájemce několik prodejen. MÚ by asi mohl přísněji kontrolovat dodržování zákona na ochranu spotřebitelů. Věřím, že místní podnikatelé by rádi přijali pozvání na radnici, aby tu vyslechli připomínky, vznášeli své náměty a společně se zastupitelstvem hledali cesty ke zlepšení nepravě příznivé situace. Vždyť úspěch v podnikání je i zájem spotřebitelů a naopak spokojenost lidí je nezbytnou podmínkou pro splnění podnikatelských cílů.

**Ing. Dolejší, 10. 3. 1994**

## PROMĚNY - NOSTALGIE NENÍ NA MÍSTĚ

Máte hezké město, říká známý, který občas projíždí a někdy i nakoupí. To jednoho potěší a tak se rozproudí malá debata. Hodnotíme přibývající počet opravených domů, čistotu v centru města i stoupající počet obchůdků i malých provozoven. Jde to sice pomalu, neboť minimálně 2 generace občanů má zažité časy, kdy podnikání byl pojem neznámý, ba co víc, byla to činnost trestná dle příslušného zákona. Proto se rodí jen pomalu a někdy s omyly, které pak při špatném odhadu vedou k zániku takového podnikání. Přesto je sympatické, že statečných přibývá, je však pro Benešov n. Pl. škoda, že žádný z prodejců nezařadil do svého sortimentu aspoň na přechodnou dobu tolik potřebné zboží z domácích potřeb třeba i v malém množství. Stačí šroubky, vruty, háčky, skobičky apod. Mám radost, jak ubývá stažených rolet, zabílené a bedněním uzavřené prostory. Znovu se derou na svět, pokud z nich nazírají garážová vrata. Opět se vytváří kolorit města.

Viděl jsem v zelenině hospodyně kupovat 2 hlavičky česneku, 4 cibule, 2 mrkve, 1 petržel apod. Za ní druhá paní totéž. Čiší z toho klid, pohoda a jistota, že můžeme kdykoliv nakoupit vždy čerstvé zboží. Nenakupujeme již ve stresovaných frontách ve velkém, za dozoru MNV, aby se dostalo i na ty, co jsou v práci. Koupí-li hospodyně 2 hlavičky česneku, určitě si vybere zdravé a to co se jí líbí. Čímž částečně kompenzuje ceny. Nemusíme již objednávat uhlí s několikaměsíčním předstihem. Proto jen těžko chápu nostalgii článku v BN, že je třeba ocenit výstavbu 2 samoobslužných prodejen a zeleniny, kde v sobotu maximálně do 11-té hodiny kyselá obličej je nerady obslouží. Dnes je v sobotu normální prodej, včetně drogerie. Ne, po minulém neteskním. Že místo desítek uzavřených prodejen a drobných řemeslníků byly postaveny 3 nové i v návaznosti na výstavbu sídlišť, to rozhodně chválu nezaslouží.

Při minulém veřejném zasedání MěÚ bylo konstatováno opět z úst členů strany šťast-

ných zítřků něco o malém počtu kulturních akcí. Pouze oslavy založení Benešova n. Pl. a slunovrat. Chápu, že se jim stýská po celoročním provolávání slávy straně a jednotě pokrokových sil, kdy v lednu slavili Lenina, následně Vítězný únor, načež v sladkém alkoholickém a erotickém opojení 8. 3. při oslavách MDŽ se muselo zákonitě zapomenout 7. 3. narození zakladatele státu. V májových dnech dojemně postáli na tribuně s vyslanci přátel z nejmilejších a nejuvážlivějších, kteří ani na okamžik neváhali poskytnout bratrskou pomoc v 68 a následná dojemná ochrana při normalizaci se musí též ocenit i případným celoměsíčním svátkem přátelství. K oslavám se však mohlo využít i dnů učitelů, železničářů, tankistů, dělostřelců a raketových vojsk a všech zbraní ČSLA. To aby se oslavil svátek vzniku státu Sovětů 7. 11. s nepostradatelným ohňostrojem, vše dost dobré k tomu jen, když si nikdo nevzpomene zánik vlastního státu 28. října. Inu, volby se blíží. Proto slaví opět dezinformace.

**Vaněk Josef**

# Co se děje na zámku?

V současné době je prováděna obnova a rekonstrukce jednoho z nejvýznamnějších objektů zámeckého areálu, tj. čp. 47 Horní zámek v Benešově nad Ploučnicí, který je na našem území unikátním architektonickým dílem saské renesance a je též i prvořadou památkou celostátního i mezinárodního významu.

Celkově je zámecký areál zároveň městotvorným prvkem a svým položením v centru je i pohledově exponovaný. Protože je zároveň prováděna i rekonstrukce renesančního domu čp. 52 a snad i v brzké budoucnosti bude opravena hotelová část, která však nespadá pod Památkový ústav Ústí nad Labem, bude tento celek postupně harmonicky navazovat na jádro historické části města. Tak vznikne turisticky atraktivní centrum na okrese Děčín. Po ukončení rekonstrukce bude zámecký areál, který vznikl v dnešním rozsahu v letech 1521 - 1544, územně začínat ve spodní části náměstí a končit bude farním kostelem z let 1483 - 1557.

Ke shora uvedeným skutečnostem je třeba provádět velice citlivě a nenásilnou formou využití celého zámeckého areálu s cílem dokomponování a ucelení zámku do autentické podoby II. poloviny 16. století.

Rozebírat využití zámeckého areálu není ještě dnes dost možné, neboť současný stav a názory na využití jeho jednotlivých částí se velmi různí u všech zainteresovaných složek. Zatím je možné uvažovat o ideál-

ním stavu za předpokladu plnění harmonogramu stavebních prací, a tím i brzkého dokončení a předání objektů PÚ Ústí nad Labem.

## DOLNÍ ZÁMEK

V současné době zde nadále zůstává instalace sbírek, které dokládají vývoj feudálního sídla a života v něm od 16. století až do poloviny 19. století. Jsou zde překrásné ukázky různých typů nábytku od renesančních truhel až po přepychově zařízenou barokní dámskou ložnici, sbírky obrazů starých mistrů, gotické plastiky aj. V této části zámeckého areálu se jedná o samostatný prohlídkový okruh s průvodcem a odborným výkladem.

**Dolní zámek je otevřen od 1. dubna do 31. října denně kromě pondělí, vždy od 9.00 do 17.00 hod.**

## HORNÍ ZÁMEK

V současné době zde probíhá zásadní rekonstrukce, s jejímž dokončením se počítá v roce 1995-6, kdy zámek bude již plně

prezentován veřejnosti. V tomto případě se počítá s využitím místností jako expozice starého umění a uměleckého řemesla. Ve spolupráci s Národní Galerií Praha se uvažuje se zřízením velké expozice unikátních gotických a renesančních plastik se zaměřením na česko - saský region. Tato expozice podpoří působení vlastních interiérů, bohatě zdobených malbami a restaurovanými trámovými malovanými stropy. Celý dojem umocní sled místností propojených renesančními profilovanými portály. Horní zámek bude samostatným prohlídkovým okruhem s celoročním provozem.

Zajímavé bude i propojení záměstí s Tábořským vrchem původní cestou, branikou Horního zámku, chodbou (pasáží) zámku přes obnovený padací most v hradebních příkopech. V budoucnu se ještě počítá s propojením Dolního zámku, Horního zámku, hotelu a renesančního domu čp. 52 s kostelem hradební chodbou, ale to již pak bude poslední dokončovací fáze celého zámeckého areálu.

**Zdeněk Henig**  
ředitel Státního zámku Benešov n. Pl.

# Pozvánka

V loňském roce jsme v rámci jedné z největších postav naší kultury kulturní akce Benešovský slunovrat Ivana Mládka a jeho skupiny.

měli možnost v našem městě navštívit pořad Ivana Mládka "O zlaté rybce".

Vystoupení mělo veliký úspěch a proto jsme pro vás připravili na pondělí 18. dubna v Městském kině od 19.00 hod. zcela nový pořad Ivana Mládka s názvem "Hrajeme vám za trest".

Jedná se o písničkový pořad na aktuální téma s reakcí na dopisy těch občanů, kteří si už zase stěžují. Premiéru budou mít písničky z televizního PEXESA.

Zveme všechny, kteří mají rádi dobrou hudbu a vytříbený humor

Předprodej vstupenek v době provozu Městského kina.  
Vstupné 40 Kč.



**Prodám v Benešově n. Pl. ovoc. zahrádku 4 ary s vybavenou chatkou, oblož. dřevem, zaved. elektřinou i pitnou vodou, odpad., elektrospotřebiče. Z důvodu přistěhování kolonie č. 1. Cena dohodou.**

**Zájemci na adresu:  
Jiřina Hasenöheláná  
Budovatelů 2391  
434 01 Most**

**Prodám zahrádku s chatkou v zahr. kolonii č. 1. Cena dohodou. Spěchá**

**Šandara Jaroslav,  
Nádražní 287,  
Benešov n. Pl.**

# Rozhledna v Benešově nad Ploučnicí

Podnětem ke stavbě rozhledny se stalo vybudování rozhledny princezny Štefánie v České Lípě. Slavnostního otevření 10. 5. 1888 se zúčastnilo mnoho benešovských občanů. Benešovští tuto vyhlídkovou věž českolipským doslova záviděli. Navíc byli přesvědčeni, že Benešov svou polohou, zámky, gotickým kostelem a dalšími památkami nabídne hezčí pohled, než tehdejší Česká Lípa.

V Benešově existoval již od 16. června 1885 spolek "Za zkrášlení města" pod vedením tehdejšího starosty Amanda Böhma. Přesto, že čítal i s přispívajícími členy 125 osob, stavbu podobnou českolipské si dovolit nemohl.

V roce 1891 byla v Benešově založena pobočka spolku "Elbegebirgsverein". Ta měla za úkol udržovat turistické stezky a jejich značení. Do větších stavebních prací se však rovněž pustit nemohla. Stále silněji se však v té době projevovaly snahy pro zvýšení turistického ruchu a tak byl pod vedením Maxe Heysslera založen spolek "Za pozvednutí turistického ruchu". Ten se staral o vrch Altenberg, kde bývala restaurace (nad dnešním sídlištěm), Táborský vrch, Ostrý a Kozí hřbety s obecním lesem. Na myšlenku postavit na Kozím hřbetu vyhlídkovou terasu s věží přišel právě Max Heyssler. Zároveň pro ni vymyslel i jméno - Polzenwarte - "Stráž Ploučnice".

V neděli 8. června 1902 předává spolek "Za pozvednutí turistického ruchu" slavnostně rozhlednu do užívání. Slavnostního

otevření rozhledny se zúčastnilo velké množství lidí. Když dorazil do města krajský hejtman, svobodný pán Edmund ze Stellwagu - Carionu, vydal se průvod v čele s městskou hudbou pěknou, stinnou promenádní cestou k rozhledně. Nejdříve přednesl řeč M. Heyssler, ve které předal rozhlednu obyvatelstvu do užívání. Hned poté zazpíval mužský pěvecký sbor "Sängerhein" pod vedením W. Langer. Jménem města pak účastníky slavnosti pozdravil starosta a továrník F. L. Schrötter. Čestní hosté poté vylezli na rozhlednu a zvolali třikrát: "Sláva jeho výsosti císaři!". Poté byla zahrána hymna a vypáleny slavnostní salvy z hmoždířů. Večer se pak uskutečnila "lesní slavnost" s hudbou a poté ohňostroj.

Rozhledna stojí nedaleko bývalé střelnice (dnes Sokolovny) a chůzí je dosažitelná za deset minut. V minulosti bývala hojně navštěvována. Ještě před skončením války zde byly vysázeny stromy. V roce 1969 byla provedena větší rekonstrukce. Poměrně brzo však byla opět poškozena a tak na svou opravu v současné době čeká.

Vladimír Šeří

## Pozvánka na fotbal

Věříme, že příznivci kopané dají přednost utkáním na hřištích v Benešově n. Pl. před zájezdy do Děčína nebo sledováním televizních přenosů. Fotbalová družstva Vám nabízejí opravdu bohatý program svých mistrovských utkání. V dubnu uvidíte:

**V sobotu 2. 4.**

od 9.00 hod. mladší žáky s Českou Kamenicí od 16.30 hod. dospělé se Sosnovou

**Ve středu 6. 4.**

utkání severočeského poháru dospělých BENAR BENEŠOV - ARMA ÚSTÍ N. L.

**V sobotu 16. 4.**

od 10.30 hod. dorost s Českou Kamenicí od 17.00 hod. BENEŠOV - KRÁSNÁ STU-DÁNKA I. A

**V neděli 17. 4.**

od 10.30 hod. straší žáky s CVIKOVEM

**Ve čtvrtek 21. 4.**

od 17.00 hod. utkání severočeského poháru starších žáků BENEŠOV - VALKERICE

**V sobotu 23. 4.**

od 9.00 hod. mladší žáky s BŘEZINAMI

**V sobotu 30. 4.**

od 9.00 hod. mladší žáky s OBALEXEM JÍLOVÉ

od 10.30 hod. dorostence s LIPOVOU

od 17.00 hod. utkání I. A třídy dospělých BENAR BENEŠOV - ČESKÁ KAMENICE

**V neděli 1. 5.**

od 10.30 hod. utkání I. třídy žáků BENAR BENEŠOV - SLOVAN VARNSDORF

Ing. Dolejší

## SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

Městský úřad v Benešově nad Ploučnicí blahopřeje občanům našeho města, kteří se v měsíci dubnu 1994 dožívají svého životního jubilea.



Dne 14. dubna 1994 se dožívá svého krásného životního výročí 99 let naše nejstarší občanka města p. Franclová Anna, bytem sídliště čp. 649.

Blahopřejeme a těšíme se na příští rok.

29. 4. 1994	<b>Kučerová Marie</b>
<b>85 let</b>	Děčínská 339
25. 4. 1994	<b>Rybářová Vlastimila</b>
<b>84 let</b>	Děčínská 494
6. 4. 1994	<b>Zahradníková Růžena</b>
<b>84 let</b>	Žižkova 516
17. 4. 1994	<b>Gazsi František</b>
<b>83 let</b>	Nádražní 334
30. 4. 1994	<b>Jägerová Albína</b>
<b>82 let</b>	Českolipská 273
15. 4. 1994	<b>Vránová Anežka</b>
<b>82 let</b>	Husova 389
15. 4. 1994	<b>Kališková Anna</b>
<b>80 let</b>	Sídliště 637
14. 4. 1994	<b>Frölich Koloman</b>
<b>70 let</b>	Heřmanovská 306
30. 4. 1994	<b>Havránková Marie</b>
<b>70 let</b>	Sídliště 646
28. 4. 1994	<b>Kolář Miloš</b>
<b>70 let</b>	Sídliště 637
11. 4. 1994	<b>Kravcová Eliška</b>
<b>70 let</b>	Českolipská 454
18. 4. 1994	<b>Kříž Antonín</b>
<b>70 let</b>	Sídliště 640
9. 4. 1994	<b>Mazáčková Antonie</b>
<b>70 let</b>	Českolipská 220
19. 4. 1994	<b>Šebek Jaroslav</b>
<b>70 let</b>	Bezručova 528
13. 4. 1994	<b>Wirthová Miloslava</b>
<b>70 let</b>	Sídliště 663

K blahopřání připojujeme i přání stálého a pevného zdraví, dobré pohody, radosti a osobní spokojenosti do dalších let.

Eva Nováková

## STOLNÍ TENIS

Okresní přebor 1. třídy:

Přehled výsledků:

1. 3. Kovostroj Děčín "E"  
Benar Benešov "A" 10:8
8. 3. Benar Benešov "A"  
Obalex Jílové "B" 14:4
15. 3. Kovostroj Děčín "F"  
Benar Benešov "A" 4:14

Jaroslav Štípek

## Čtenáři nám piší

Děkujeme panu Vl. Šeflovi za pěkný kulturní příspěvek v BN č. 3, který jsme si s velkým nem přečetly.

Ve školách se na to jaksi zapomnělo, nebo to nebylo žádoucí vědět, a tak obyvatelé našeho města tak málo vědí o dřívějších událostech svého bydliště.

Doufáme, že i v některém příštím čísle se opět podobné zajímavosti objeví.

Havelková  
Bartáčková  
Pacínová

### Poznámka redakce:

*Těší nás, že se čtenářům články k historii našeho města od pana Šefla líbí. Nám se líbí rovněž.*

*O minulosti Benešova a okolí piší Benešovské noviny od svého vzniku. Nejprve to byla rubrika "Historie města" od pana Heniga, který je čestným dopisovatelem BN a nyní již delší dobu zveřejňujeme fundované články pana Šefla.*

*Můžeme potěšit čtenářskou obec, že tento velký znalec a fanoušek historie Benešova nás zásobil dostatečným množstvím zajímavého materiálu, který budeme postupně zveřejňovat v našich novinách.*

# Program kina - Duben 1994

## Inzerce

2. sobota v 18 a v 20 hod.  
NÁVRAT ŽIVÉ SMRTI 3

Filmový horor drásající nervy, ve kterém opravdová láska nikdy neumírá. (USA)  
Ml. do 18 let nepřístupné Vstupné 19 a 21 Kč.

3. neděle v 18 a 20 hod.  
NOČNÍ OČI III: VE STŘEHU

Erotický thriller o boji mezi dvěma navzájem si konkurujícími bezpečnostními agenturami a nespoutané vášni. (USA) Ml. nepřístupno Vstupné 19 a 21 Kč.

6. středa v 18 a 20 hod. 7. čtvrtek v 18 a 20 hod.  
TŘI MUŠKETÝŘI

Všichni za jednoho a jeden za všechny. Nová adaptace slavného románu Alexandra Dumase ve velmi komediálním pojetí. Film pro celou rodinu (USA)  
Ml. přístupno Vstupné 21 a 23 Kč.

10. neděle v 18 a 20 hod.  
NOCI ŠELEM

Jedinečný film. Vypráví příběh mladého muže, který vášnivě miluje život a který ví, že se s tímto životem musí rozloučit. Má pozitivní HIV. (FRANCIE)  
Ml. nepřístupno Vstupné 19 a 21 Kč.

13. středa v 18 a 20 hod. 14. čtvrtek v 18 a 20 hod.  
BLÁZNIVÉ DĚDICTVÍ

Dobrodružná komedie o nečekaném dědictví bratrů Johnyho a Adama, kteří se až doposud zajímali pouze o skateboard, videohry a surfování na mořských vlnách. (USA)  
Ml. přístupno Vstupné jednotné 23 Kč.

17. neděle v 18 a 20 hod.  
BLÁZNIVÁ SPOLUBYDLÍCI

Počítačovou chybou jsou k sobě dáni na jeden pokoj studentské koleje bláznivá holka a tichý chlapec. Romantická komedie. (USA)  
Ml. přístupno Vstupné 19 a 21 Kč.

20. středa v 18 a 20 hod. 21. čtvrtek v 18 a 20 hod.  
EXPERIMENT PHILADELPHIA 2

Hrdina z minulosti proniká časem aby zachránil přítomnost. Film, který ukazuje jak by mohl vypadat dnešní svět, kdyby Německo vyhrálo 2. světovou válku. (USA)  
Ml. do 12 let nevhodné. Vstupné 19 a 21 Kč.

24. neděle v 18 a 20 hod.  
TINA TURNER

Americký hudební film zachycující životní osudy slavné rockové hvězdy Tiny Turner. Hl. role skvělá Angela Bassetová. (USA) Ml. do 12 let nevhodné Vstupné 21 a 23 Kč.

27. středa v 18 a 20 hod. 28. čtvrtek v 18 a 20 hod.  
KOKOSY NA SNĚHU

Jamajka - země slunce, tropických plodů a výtečného rumu. A přece se v této zemi připravuje čtveřice snědých chlapců na zimní olympijské hry. Tento film uvidíte v prémiovém termínu a je určen pro pobavení celé rodiny. komedie USA Ml. přístupno Vstupné 21 a 23 Kč.

18. 4. pondělí od 19.00 hod.  
IVAN MLÁDEK pořad: HRAJEME VÁM ZA TREST

Písničkový pořad Ivana Mládka, ve kterém reaguje na dopisy těch občanů, kteří si zase už stěžují!

**Státní zámek Benešov n. Pl. přijme  
stálou průvodkyni.**

Požadavky: střední vzdělání ukončené maturitou.  
Dobré platové podmínky. Nástup ihned.

Benešovské noviny

Vydává Městský úřad Benešov n. Pl.

Redakční rada: J. Špička (KA), D. Tesarčíková (ŠA), H. Brejška (EK).

Elektronická sazba ELSA Děčín, Tisk



## Inzerce

### KOVOS družstvo Teplice

**nabízí k pronájmu bytové  
i nebytové prostory ve své  
provozovně v Benešově  
n Pl. Dvořákova ul. č. 296.**

**Nebytový prostor je v prvním  
podlaží o ploše cca 93m<sup>2</sup>,  
skládá se ze tří místností.  
Vhodný k drobnému podnikání.**

**Informace na tel. Teplice  
0417/28787, 0417/25011 nebo  
na tel. Benešov n/Pl. 945251**

**Prodám patrový rod. dům  
k celoročnímu i rekreačnímu pobytu,  
Karlovka čp. 43 6 místností, garáž,  
zahradka 29 ar. el. 220/380, ústřední  
topení po GO. Cena dohodou.  
Zdena Šatalíková, Ledčice č. 4.,  
okr. Mělník PSČ 277 08**

**Státní zámek Benešov n. Pl.  
přijme do stálého  
pracovního poměru**

**zahradníka**

**Výhodné platové podmínky.  
Nástup možný ihned.**

**SERVISNÍ A OPRAVÁRENSKÉ  
SLUŽBY**

**TIP**  
SO KOCMÁŘI MA

nabízí

**dodávky s instalací a záruční opravy  
elektrických spotřebičů,  
opravy elektrických spotřebičů,  
akumulační kamna, bojlerů,  
elektrické sporáky,  
elektrické části kombinovaných sporáků,  
průtokové ohříváče**

**Kontaktní adresy:**

**TIMOFIJ ZDENĚK  
Sládkova 1071/26  
405 01 Děčín 1  
tel.: 0412/ 284 42  
(záznam)**

**POSPÍŠIL ALEŠ  
Žižkova 154  
407 22 Benešov n. Pl.**